

## Information on Sales Arrangements

### 銷售安排資料

<b>Name of the development:</b> 發展項目名稱：	The Rise 昇柏山
<b>Date of the Sale:</b> 出售日期：	From 7 September 2013 由 2013 年 9 月 7 日起
<b>Time of the Sale:</b> 出售時間：	<p><b><u>On 7 September 2013:</u></b> From 10 a.m. to 9 p.m.</p> <p><b><u>On 8 September 2013 and thereafter <i>until and inclusive of 27 October 2013:</i></u></b> From 11 a.m. to 9 p.m.</p> <p><b><u>On 28 October 2013 and thereafter:</u></b> <i>From 11 a.m. to 8 p.m.</i></p> <p><b><u>2013 年 9 月 7 日：</u></b> 由上午十時至晚上九時</p> <p><b><u>2013 年 9 月 8 日及之後直至 2013 年 10 月 27 日（包括當日）：</u></b> 由上午十一時至晚上九時</p> <p><b><u>2013 年 10 月 28 日及之後：</u></b> <i>由上午十一時至晚上八時</i></p>
<b>Place where the sale will take place:</b> 出售地點：	<p><del>Atrium on Level 7</del> and Shop 953A&amp;B, Level 9, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon (referred to as the “designated venue” below)</p> <p>九龍紅磡都會道 6 號置富都會 7 樓中庭及 9 樓 953A 及 B 舖（下文稱作「指定會場」）</p>
<b>Number of specified residential properties that will be offered to be sold:</b> 將提供出售的指明住宅物業的數目	2
<b>Description of the residential properties that will be offered to be sold:</b> 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
The following flats in The Rise 以下在昇柏山的單位: 48-49LA, 48-49RA	

**The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:**

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

**On 7 September 2013 (“the date of the sale”):**

1. Balloting will be used to determine the order of priority. Details are as follows.
2. On the date of the sale, a person who is interested in purchasing any of the residential properties specified above shall attend the part of the designated venue in Shop 953A&B, Level 9 of Fortune Metropolis in person between 10:00 a.m. and 10:20 a.m. for registration (late comers will not be entertained). That person must bring along (a) a cashiers’ order payable to “Baker & McKenzie” in the amount of HK\$400,000; (b) blank cheque/credit card; and (c) H.K.I.D. / passport (for personal buyers) or a copy of Business Registration Certificate and a copy of the most updated annual return of the company and the company chop (for corporate buyers).
3. All registrants whose identities have been verified by the Vendor shall be eligible for the balloting and each registrant shall be entitled to only one lot.
4. The balloting will take place at 10:30 a.m. on the date of the sale at the designated venue.
5. The registrants shall proceed to select the residential properties specified above in the order of priority according to the result of the balloting.

After the completion of the balloting and selection of the residential properties by the eligible registrants, the order of priority in the selection of the remaining residential properties will be on a first come first served basis.

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person.

The Vendor also reserves its right to adjust the time of balloting in accordance with the progress of verification of identities of registrants or the carrying out of other procedures.

**On 8 September 2013 and thereafter:**

First come First served. In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person.

**2013年9月7日 (“該出售日期”) :**

1. 以抽籤方式決定。詳情如下。
2. 有意購買任何上述列出之住宅物業之人士請於該出售日期上午10時至上午10時20分親臨置富都會9樓953A及B舖之指定會場部分登記，逾時不候。請攜同：(a) 一張港幣\$400,000之銀行本票，本票抬頭人為「貝克·麥堅時律師事務所」或 “Baker & McKenzie” ；(b) 支

票或信用卡；及(c) 香港身份證／護照（適用於私人名義買家）或公司商業登記證副本、最新的公司周年申報表副本及公司印章（適用於公司名義買家）。

3. 登記人經賣方確認並核實身份後方可享有抽籤資格，而每個登記人只可獲一個籌。
4. 抽籤程序將於該出售日期當天上午10時30分於指定會場進行。
5. 登記人根據抽籤結果順序揀選住宅物業。

抽籤認購完畢後，尚餘之住宅物業將以先到先得形式發售。

如有任何爭議，賣方保留最終決定權而自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

賣方保留最終決定權因應確認和核實登記人身份和其他程序之進度調整抽籤時間。

**2013年9月8日及之後：**

以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留最終決定權而自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

**The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:**

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method

請參照上述方法

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate the specified residential properties to any interested person.

如有任何爭議，賣方保留最終決定權而自行分配該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

**Other matters:**

其他事項：

- (a) If a registrant shall successfully purchase a residential property, the cashiers' order of that registrant will be encashed to settle part of the preliminary deposit of the property purchased (the balance to be paid by cheque or credit card). If a registrant has not purchased any residential property, the cashiers' order of that registrant will be returned to that registrant after the selection of the residential properties described above.

如登記人成功購得住宅物業，已繳交之本票將會用作支付該住宅物業的部份臨時訂金（餘額以支票或信用卡支付）。如登記人並無購入任何住宅物業，該登記人可於上述住宅物業揀選程序完成後取回其本票。

- (b) Before entering into the Preliminary Agreement for the sale and purchase in respect of the residential property, the registrant may request the Vendor on spot to add his/her immediate family member(s) as joint purchaser(s) provided that the registrant must provides the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s).

於簽署臨時買賣合約購入住宅物業前，登記人可即場要求賣方加入直系親屬作為聯名買方，惟必須出示令賣方滿意之有效證明文件證明親屬關係。

- (c) The sale of the residential properties is subject to availability. Each registrant should note that the completion of the verification of his/her/its identity and any order of priority in respect of the selection of residential properties according to the result of the balloting do not guarantee that that registrant will be able to purchase any residential property.

將提供出售的住宅物業售完即止，登記人獲確認和核實身份及其根據抽籤結果獲得之任何揀選住宅物業順序均不保證登記人能購得任何住宅物業。

**Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:**

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

~~Atrium on Level 7~~ and Shop 953A&B, Level 9, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon

九龍紅磡都會道 6 號置富都會 7 樓中庭及 9 樓 953A 及 B 舖

**Date of Issue (發出日期): 3/9/2013**

**Date of Revision (修改日期): 24/10/2013**